

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v trestnej veci vyžiadanej osoby **J. B.** pre trestný čin podvodu podľa § 246 ods. 1, ods. 2 nemeckého Trestného zákona a iné, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Štefana Micháliku, a členov senátu JUDr. Ing. Antona Jakubíka a JUDr. Petra Paludu prerokoval na neverejnom zasadnutí konanom 16. júla 2008 v Bratislave, sťažnosť vyžiadanej osoby J. B., proti uzneseniu Krajského súdu v Banskej Bystrici, sp. zn. 3 Ntc 3/08, z 11. júna 2008 a rozhodol

t a k t o :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby J. B. **s a z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Banskej Bystrici uznesením, sp. zn. 3 Ntc 3/08, z 11. júna 2008 vzal vyžiadanú osobu J. B. podľa § 17 ods. 1 zák. č. 403/2004 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s poukazom na ustanovenie § 4 ods. 8 zák. č. 403/2004 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov do väzby.

Uznesenie odôvodnil tým, že preskúmaním európskeho zatýkacieho rozkazu vydaného štátnym zástupcom v G. 5. mája 2008 pod sp. zn. 11 Js 36764/05, na občana Slovenskej republiky J. B. bolo zistené, že vyžiadaná osoba J. B. je v S. stíhaná za skutky, ktoré sú podľa právneho poriadku S. trestnými činmi,

s hornými hranicami trestnej sadzby 5 rokov a 10 rokov a justičným orgánom S. bol označený ako podvod, resp. podvodné konanie, t.j. ako kategória 20 § 4 ods. 8 zák. č. 403/04 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vyžiadaná osoba J. B. pred sudcom uviedol, že si žiaden účet v N. v banke D. a E. a v S. neotvoril, nemohol si ho ani otvoriť z toho dôvodu, že nevie čítať ani písať, vychodil jednu triedu ZŠ a takáto operácia by bola nad jeho sily. Nevedel ani presne uviesť, v ktorom čase bol v S., ale tvrdil, že keď do N. pricestoval, hneď bol zadržaný políciou, ktorá ho držala 1 mesiac a 5 dní a po prepustení ihneď odišiel z N..

Krajský súd v Banskej Bystrici v napadnutom uznesení uviedol, že ak vyžiadaná osoba J. B. je stíhaný pre trestný čin podvodu a trestný čin podvodu je uvedený v ustanovení § 4 ods. 8 bod 20 zák. č. 403/04 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov sú splnené podmienky na jeho vzatie do väzby podľa § 17 ods. 1 zák. č. 403/04 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Väzba začala plynúť momentom obmedzenia osobnej slobody, t.j. zadržaním 9. júna 2008 o 9.30 hod.

Proti tomuto uzneseniu podal ihneď po jeho vyhlásení sťažnosť J. B..

V sťažnosti uviedol v podstate to, že došlo k zámene osôb, pretože mu bol odcudzený pas a trestnú činnosť pod jeho menom s týmto pasom mala spáchať iná osoba. On túto trestnú činnosť nespáchal, pretože nevie čítať ani písať a nevie ani po nemecky a na spáchanie uvedenej trestnej činnosti treba ovládať určité zručnosti, ktoré on neovláda.

Najvyšší súd Slovenskej republiky v súlade s § 192 ods. 1 Tr. por. preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému mohol sťažovateľ podať sťažnosť, ako aj konanie, ktoré tomuto výroku predchádzalo a zistil, že sťažnosť vyžiadanej osoby J. B. nie je dôvodná.

Krajský súd v Banskej Bystrici sa podrobne zaoberal dôvodmi, ktoré predniesla vyžiadaná osoba J. B.. Odcitoval ustanovenia §§ 4 ods. 8 a 17 ods. 1 zákona č. 403/2004 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zákon č. 403/2004 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyžaduje na vzatie do väzby osoby, na ktorú bol vydaný európsky zatýkací rozkaz splnenie podmienok uvedených správne v napadnutom uznesení – v ustanoveniach § 4 ods. 8 a § 17 ods. 1 citovaného zákona. Súd v tomto konaní, ak sú splnené podmienky plynúce z ustanovení § 4 ods. 8 a § 17 ods. 1, neskúmajú skutkové okolnosti. K nim patrí i preskúmavanie, či sa vyžiadaná osoba mohla alebo nemohla v čase činu zdržiavať na inkriminovanom mieste a osobne páchať trestnú činnosť. Skúmajú len, či je skutok katalógovým trestným činom uvedeným v § 4 ods. 8 citovaného zákona a či sú splnené podmienky ustanovenia § 17 ods. 1 citovaného zákona.

Najvyšší súd Slovenskej republiky nemajúc pochybnosti, že vyžiadaná osoba J. B. je osobou, ktorej vydanie žiadajú nemecké justičné orgány a stotožňujúc sa so závermi Krajského súdu v Banskej Bystrici o splnení podmienok na vzatie tejto osoby do väzby ako aj o totožnosti osoby J. B., rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a zamietol sťažnosť vyžiadanej osoby J. B..

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

V Bratislave 16. júla 2008

JUDr. Štefan M i c h á l i k , v. r.
predseda senátu

Vypracoval: JUDr. Peter Paluda

Za správnosť vyhotovenia:

